Pardon me, I would like to ask...
- Please pause so the interpreter can tell me what you have said.
- Please repeat that, I am afraid it was not all covered in the interpretation.
- Could we slow down a bit to be sure the interpreter is able to give a full interpretation?
- Could you both repeat what you said, one at a time, so we can be sure the interpreter can cover everything?
- I do not understand the interpretation very well. Could we try to reschedule with another interpreter?

Communicating Effectively with Interpretation
- Schools and districts must provide interpretation when needed to communicate effectively with families who request an interpreter.
- For interpretation to be effective, everyone involved in the conversation must cooperate and make time for interpretation.
- Use this card as needed during an interpreted conversation to receive a complete, accurate and understandable interpretation.
- Remember, if you do not understand something; ask the person you are talking with to explain. The interpreter can interpret your request for explanation but should not try to answer your questions.
- If you believe the interpreter is not interpreting correctly, you can ask to re-schedule with another interpreter.

麻煩你，我想請問一下：
- 請停一下，口譯員正在給我翻譯。
- 請您重講一遍，我覺得翻譯沒有完全表達您的意思。
- 我們可否慢點講，這樣翻譯員就可以完整翻譯談話的內容。
- 請你雙方各自重複一下刚才講的話，這樣就可以確保翻譯員聽懂了所有內容？
- 我沒法理解翻譯員所說的話。我們能否重新安排另一位翻譯？
口譯貼士卡片

在以下社交網站找到我們...
Facebook 英文版：@WAEducationOmbuds
Facebook 西班牙語：@OmbudsdeEducacion
Twitter：www.twitter.com/EdOmbuds
YouTube：
www.youtube.com/TheWAEEdOmbudsman

Education Ombuds

我们倾听。我们通知。我们帮助解决问题。

華盛頓州政府教育調解員辦公室

中国政府 snippets